

TABL. 9 (13). ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE ODPROWADZANE DO WÓD LUB DO ZIEMI  
 INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTE WATER DISCHARGED INTO WATERS OR  
 INTO THE GROUND

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004		SPECIFICATION
	w hm <sup>3</sup> in hm <sup>3</sup>		w odsetkach in percent		
<b>O G Ó Ł E M</b> . . . . .	<b>41,8</b>	<b>38,5</b>	<b>38,2</b>	<b>100,0</b>	<b>T O T A L</b>
odprowadzone bezpośrednio z zakładów <sup>a</sup> . . . . .	8,4	6,7	6,6	17,3	discharged directly by plants <sup>a</sup>
w tym wody chłodnicze . . . . .	1,4	0,7	0,5	1,3	of which cooling water
odprowadzone siecią kanalizacyjną . . . . .	33,5	31,8	31,6	82,7	discharged through sewerage system
W tym ścieki wymagające oczyszczania . . . . .	40,4	37,8	37,7	100,0	Of which waste water requiring treatment
oczyszczane . . . . .	35,8	34,1	33,9	90,1	treated
mechanicznie . . . . .	4,5	2,0	1,8	4,7	mechanically
chemicznie . . . . .	0,6	1,0 <sup>b</sup>	1,2	3,3	chemically
biologicznie . . . . .	10,4	11,6	11,1	29,5	biologically
z podwyższonym usuwaniem biogenów . . . . .	20,2	19,5	19,8	52,5	with increased biogene removal (disposal)
nieoczyszczane . . . . .	4,6	3,7	3,7	9,9	untreated
odprowadzone bezpośrednio z zakładów . . . . .	0,6	0,2	0,2	0,6	discharged directly by plants
odprowadzone siecią kanalizacyjną . . . . .	4,0	3,5	3,5	9,3	discharged through sewerage system

<sup>a</sup> Łącznie z wodami chłodniczymi i zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych oraz obiektów budowlanych, a także z zanieczyszczonymi wodami opadowymi. <sup>b</sup> Dotyczy tylko ścieków przemysłowych.

<sup>a</sup> Including polluted cooling water and water from mine drainage as well as building constructions, and waste water.

<sup>b</sup> Refers only to industrial waste water.